

PVM SĄSKAITA-FAKTŪRA/VAT INVOICE
Nr./No. 1001175



2018.08.07

Pirkėjas/Customer:

Polish Recycling group S.A.
Kodas/Code: 123193736, PVM kodas/VAT code:
PL9442246926
Kosciuszki 12 M8, 43-100 Tychy, Lenkija

Pardavėjas/Supplier:

UAB Nofir
Kodas/Code: 302696755, PVM kodas/VAT code:
LT100006546319
Pramonės g 5i, 72328 Tauragė, Lietuva
Telefonas/Phone: 223322
El. paštas/E-mail: lina@nofir.no
WWW adresas/WWW address: www.nofir.no
Įregistravusi įstaiga/Registration authority: VĮ Registrų
centras
Įregistravimo Nr./Registration No.:

Bankas/Bank:

Pavadinimas/Name: AB Luminor bank
Kodas/Code: 40100
Swift/SWIFT: AGBLLT2XXXX
Sąskaitos Nr./Account No.: LT354010041600435732

Pastabos/Notes:

PVM įstatymo 49 str. 1 d "Intercommunity trade" 24 PK Brutto - 24
000 kg Netto - 24 000 kg

Pristatymo sąlygos/Delivery conditions:

Delivered at place

Transporto rūšis/Transport type:

Autokelių transportas

Eil. Nr./ Pos.	Kodas/ Code	Pavadinimas ir tipas/ Name and type	Kiekis/ Quantity	Matas/ Measure	Vieneto kaina (EUR)/ Unit price (EUR)	Suma (EUR)/ Amount (EUR)
1	20000006	Švininė virvė / Lead rope PVM įstatymo 49 str. 1 d "Intercommunity trade"	12,97	t	380,00	4.928,60
2	20000007	Švininė virvė (stora) / Lead rope (heavy) PVM įstatymo 49 str. 1 d "Intercommunity trade"	5,306	t	800,00	4.244,80
3	20000010	Švino laužas/Lead PVM įstatymo 49 str. 1 d.	5,724	t	1.200,00	6.868,80
Iš viso (EUR)/ Total (EUR):						16.042,20
PVM 0,0% (EUR)/ VAT 0,0% (EUR):						0,00
Bendra suma (EUR)/ Grand total (EUR):						16.042,20

Suma žodžiais/Amount in words:

Šešiolika tūkstančių keturiasdešimt du EUR 20 ct./
Sixteen thousand forty-two EUR 20 ct.

Apmokėjimas/Payment:

Iki/Till 2018.08.07 - 16.042,20 EUR

Dokumentą paruošė/Supplier representative:

Vyr. buhalteris/Accountant-general Lina Petraitienė

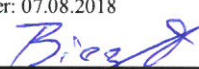
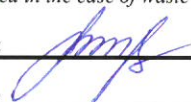
Pirkėjo atstovas/Customer representative:

(pareigos, vardas, pavardė, parašas/position, full Name, signature)

ANNEX VII


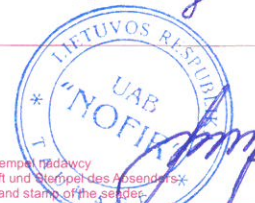
INFORMATION ACCOMPANYING SHIPMENTS OF WASTE AS REFERRED TO IN ARTICLE 3 (2) AND (4)

Consignment information ⁽¹⁾

1. Person who arranges the shipment Name: UAB "NOFIR" Address: Pramonės g. 5i, Tauragė, Lithuania Contact person: Lina Petraitiene Tel.: +37064011539 Fax: E-mail: lina@nofir.no		2. Importer/consignee Name: Polish Recycling Group S.A Address: Kosciuszki 12 M8, 43-100 Tychy, Poland Contact person: Mr. Michal Rolinski Tel.: Fax: E-mail: polishrecyclinggroupsa@gmail.com	
3. Actual quantity: 24.00 Tonnes (Mg): m ³ :		4. Actual date of shipment: 07-08-2018	
5.(a) 1st carrier (2) Name: bard Piotr Bieryto Address: 16-061 Juchnowiec Koscielny, Poland Contact person: Tel.: Fax: E-mail: Means of transport: Truck Date of transfer: 07.08.2018 Signature: 		5.(b) 2nd carrier Name: Address: Contact person: Tel.: Fax: E-mail: Means of transport: Date of transfer: Signature:	
		5.(c) 3rd carrier Name: Address: Contact person: Tel.: Fax: E-mail: Means of transport: Date of transfer: Signature:	
6. Waste generator (3) Original producer(s), new producer(s) or collector: Name: UAB "NOFIR" Address: Pramonės g. 5i, Tauragė, Lithuania Contact person: Lina Petraitiene Tel.: +370 640 11 539 Fax: E-mail: lina@nofir.no		8. Recovery operation (or if appropriate disposal operation in the case of waste referred to in Article 3(4)): R-code/D-code: R3	
		9. Usual description of the waste: WASTE – Lead ropes	
7. Recovery facility <input checked="" type="checkbox"/> Laboratory Name: Polish Recycling Group S.A Address: Kosciuszki 12 M8, 43-100 Tychy, Poland Contact person: Mr. Michal Rolinski Tel.: Fax: E-mail: polishrecyclinggroupsa@gmail.com		10. Waste identification (fill in relevant codes): (i) Basel Annex IX: B 3030 (ii) OECD (if different from (i)): (iii) Annex IIIA ⁽⁴⁾ : (iv) Annex IIIB ⁽⁵⁾ : (v) EC list of wastes: 19 12 03 (vi) National code:	
11. Countries/states concerned:			
Export/dispatch		Transit	
Lithuania		Poland	
12. Declaration of the person who arranges the shipment: I certify that the above information is complete and correct to my best knowledge. I also certify that effective written contractual obligations have been entered into with the consignee (not required in the case of waste referred to in Article 3(4)): Name: Lina Petraitiene Date: 07-08-2018 Signature: 			
13. Signature upon receipt of the waste by the consignee: Name: Date: Signature:			
TO BE COMPLETED BY THE RECOVERY FACILITY OR BY THE LABORATORY:			
14. Shipment received at recovery facility or laboratory		Quantity received: Tonnes (Mg): m ³ :	
Name: Date: Signature:			

- (1) Information accompanying shipments of green listed waste and destined for recovery or waste destined for laboratory analysis pursuant to Regulation (EC) No 1013/2006. For completing this document, see also the corresponding specific instructions as contained in Annex IC of Regulation (EC) No 1013/2006 on shipments of waste
- (2) If more than 3 carriers, attach information as required in blocks 5 (a, b, c).
- (3) When the person who arranges the shipment is not the producer or collector, information about the producer or collector shall be provided.
- (4) The relevant code(s) as indicated in Annex IIIA to Regulation (EC) No 1013/2006 are to be used, as appropriate in sequence. Certain Basel entries such as B1100, B3010 and B3020 are restricted to particular waste streams only, as indicated in Annex IIIA.
- (5) The BEU codes listed in Annex IIIB to Regulation (EC) No 1013/2006 are to be used.

PACKING LIST	
Pack No.	Bruto, kg
LEAD	
43629	1550
37022	1482
47772	610
47765	2082
LEAD ROPE	
42531	524
43618	538
41441	626
43605	530
43649	414
42559	486
46727	980
46706	690
43647	750
43671	640
43670	742
43648	838
41505	876
41493	710
43582	684
43607	702
41457	696
42574	710
42554	794
47776	40
LEAD ROPE (HEAVY)	
46717	1518
38289	1364
43622	1324
41419	1100

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) <i>UAB „NOFIK” Pramonies p. 51 Taurage Lithuania</i>			MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE <div style="text-align: center;">  </div> <p>Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.</p> <p>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- teiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).</p> <p>This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).</p>																														
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) <i>Polish Recycling Group S.A. Kosciuszki 12MB 45-100 Tychy Poland</i>			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) „BARD” Piotr Bieryto Ogrodnicki 11 16-061 Juchnowiec Kościelny NIP 966 079 15 96, REGON 050808631																														
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) <i>Lithuania 66 83-100 Taurage Poland</i>			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																														
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) <i>Pramonies p. 51, Taurage Lithuania 2018-08-07</i>			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations <i>B13195W B1A412AA</i>																														
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached <i>Invoice No. 1001175; 20180807 Packing list Annex 1</i>																																	
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and numbers		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing <i>2BPK Load on and board</i>																													
9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg <i>24000</i>																													
12 Objętość w m ³ Umfang m ³ Volume in m ³																																	
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number		Litera Buchstabe Letter (ADR*)																													
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																														
14 Postanowienia odnośnie przewoźnika Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage <i>DAP</i>			<table border="1"> <tr> <th>20</th> <th>Nadawca Absender Sender</th> <th>Waluta Währung Currency</th> <th>Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewoźne Fracht Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty Ermässigungen Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo Zwischensumme Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty Nebengebühren Suppl. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem Gesamtsumme Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			20	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne Fracht Carriage charges				Bonifikaty Ermässigungen Reductions				Saldo Zwischensumme Balance				Dopłaty Nebengebühren Suppl. charges				Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous				Razem Gesamtsumme Total to be paid			
20	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																														
Przewoźne Fracht Carriage charges																																	
Bonifikaty Ermässigungen Reductions																																	
Saldo Zwischensumme Balance																																	
Dopłaty Nebengebühren Suppl. charges																																	
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous																																	
Razem Gesamtsumme Total to be paid																																	
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in <i>Taurage</i>			15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery <div style="text-align: right;"> dnia am on <i>07.08</i> </div>																														
22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender 			23 „BARD” Piotr Bieryto Ogrodnicki 11 16-061 Juchnowiec Kościelny NIP 966 079 15 96, REGON 050808631 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier																														
24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejscowość Ort Place dnia am on 20 20 20			24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejscowość Ort Place dnia am on 20 20 20																														